

さい ぼらんていあむ けんしゅう  
【再】 ボランティア向け研修について

8月号の ニュースで お知らせしたとおり、令和3年9月12日（日）と 26日（日）に、日本語教室と 日本語交流タイムの ボランティアスタッフ向けに 研修を 行います。

講師は 東京外国語大学 国際日本学研究院 教授の 荒川 洋平 先生です。

先着50名ですが、まだ 参加可能枠が 残っています。この研修は 日本語教室や 日本語交流タイムの スタッフだけでなく、日本語教室・日本語交流タイムの 活動に 興味のある方、また 外国人との 交流に 興味のある方など、どなたでも ご参加いただけます。ご参加を 希望される 方は メール または 電話にて 事務局まで お気軽に ご連絡ください。

また、この研修は 一般の方の 参加も 可能です。もし、みなさんの お近くに 会員以外の方で 国際交流協会の 活動や 研修に 興味のある方が いましたら、ぜひ お声がけください。

詳しくは 同封の チラシを ご覧ください

みなさんの ご参加を お待ちしています。





## えいごで あそぼう！



おやくこくさいねっとわーくじぎょう による「ようじむ 幼児向け えいごこうざ 英語講座 えいご えいご  
で あそぼう! あそぼう!」を かいさい 開催します。わらべ歌や まざーぐース マザーグースの

きょく 曲で からだ 体を うご 動かし うおーみんぐあっぷ ウォーミングアップした後で、えいご 英語と にほんご 日本語で えほん 絵本の よき 読み聞かせを  
おこな 行います。1日目は「きょうはみんなでくまがりだ きょうはみんなでクマがりだ」、2日目は「おおきなかぶ おおきなかぶ」の えほん 絵本で  
す。どちらか いち 1日だけの さんか 参加も かのう 可能です。

こさま お子様と いっしょ 一緒に たの 楽しく あそ 遊びながら、えいご 英語に いれ いられてみませんか？

くわ 詳しくは どうふう 同封の ちらし チラシを らん ご覧ください。

ひがしまつやましこくさいこうりゅうきょうかい じむきょく  
【東松山市国際交流協会・事務局】

じゅうしょ  
住所 〒355-8601

ひがしまつやましまつばちょう ひがしまつやましくしよ かいそうむかない  
東松山市松葉町 1-1-58 (東松山市役所 2階総務課内)

でんわ  
電話 0493-23-2221 (ないせん 内線275)

FAX 0493-24-6123

めーる  
メール jimukyoku@hifa1998.jp

かいきょくじかん げつ きん  
※開局時間 月～金 8:30～17:15

ひがしまつやましこくさいこうりゅうきょうかい かい じょう  
東松山市国際交流協会会則：第2条

きょうかい 協会は、みぢか 身近な せいかつ 生活の ば 場において、かいいん 会員の じはつてき 自発的な かつどう 活動に基づき、こくさいこうりゅう 国際交流・たぶん 多文化 かきょうせい 共生  
を進めるとともに、こと 異なる ぶんか 文化や こく 国籍等を もつ 持つ者の ちの 相互理解や ゆうこうしんぜん 友好親善を ふか 深め、ひがしまつやまし 東松山市  
の こくさいか 国際化を じゅうみん 住民レベルで すいしん 推進することを ちくてき 目的とする。

たいふう おおあめ そな  
台風や 大雨に 備えましょう



2019年、東松山市は台風19号により大きな被害を受けました。また、日本では最近一度にたくさんの雨が強く降ることが増え、今年も各地で被害が発生しています。台風が来たり大雨が降ったりしたときに困らないように、事前にしっかりと準備をしておきましょう。

あめ つよ さいがい  
雨の強さと災害

1時間に30mm以上の雨が降ると、道が川のようになります。川のようになった道を歩くと転んで流されるなどの危険があります。

1時間に50mm以上の雨が降ると、マンホールから水が溢れたり、地下鉄や地下街に水が入ってきたりして危険です。

1時間に80mm以上の雨が降ると、大きな災害が起きやすくなります。早く安全な場所に避難しましょう。

としやさいがい  
土砂災害

雨がたくさん降ると、山や崖などが崩れることがあります。これを土砂災害といえます。土砂災害の前には、山から変な音が聞こえたり、山に割れ目ができたり、突然土から水が出てきたりします。このようなときはすぐに安全な場所に逃げましょう。逃げられないときは丈夫な建物の2階以上で、山から遠い部屋にいてください。

避難が 必要な ときに 出る 情報

災害の 危険の レベルが 3以上に なったときは、市が 情報を 出します。この情報は 市の ホームページなどで 見ることができます。

警戒レベル	避難情報など	取るべき 行動
1	早期注意情報	あたらしい 情報に 注意してください。
2	氾濫注意情報 洪水注意報 大雨注意報	に 逃げる 方法を 確認してください。
3	高齢者等避難 氾濫警戒情報 大雨警報 洪水警報	高齢者や 体に 障害の ある人は 安全な 場所に 避難してください。
4	避難指示 氾濫危険情報 土砂災害警戒情報	全員が に 逃げてください。
5	緊急安全確保 大雨特別警報 氾濫発生情報	いのち を 守ってください！

日本語には 「備え あれば 憂い なし」という ことわざが あります。準備を しっかり しておけば、いざというときに 心配が ない という 意味です。

準備を しっかり して、自分や 家族の 大切な 命を 守りましょう。



# 日本語教室・日本語交流タイム ボランティア向け研修のお知らせ

日時 令和3年9月12日（日）、26日（日）（全2回）  
10時30分～12時15分

会場 東松山市民福祉センター

講師 荒川 洋平 先生

（東京外国語大学 国際日本学研究院 教授）



## 講師プロフィール

1961年東京生まれ。立教大学卒、ニューヨーク大学大学院修了。国際交流基金日本語国際センター講師、東京外国語大学助教授を経て2014年から現職。専門は応用認知言語学、国際言語管理。『日本語という外国語』（講談社）、『日本語教育のミカタ』（凡人社）など著書多数。NHK国際放送“Japan-easy”シリーズ監修、読売新聞英字紙 The Japan News コラムニストも歴任。

対象 ・日本語教室・日本語交流タイムのボランティアスタッフ  
・日本語教室・日本語交流タイムの活動に興味のある方  
・外国人との交流に興味のある方

参加費 無料

定員 先着50名

募集期間 会員：8月2日（月）～9月8日（水）

非会員：8月9日（月）～9月8日（水）

申込み 東松山市国際交流協会事務局までメールまたは  
お電話にてお申込みください。

お気軽にお問い合わせ  
合わせください！



主催 東松山市国際交流協会（東松山市役所総務課内）

☎0493-23-2221（内線275）

✉jimukyoku@hifa1998.jp

※内容に変更等が発生した場合は、国際交流協会ホームページにてお知らせします。



# えいごであそぼう!!

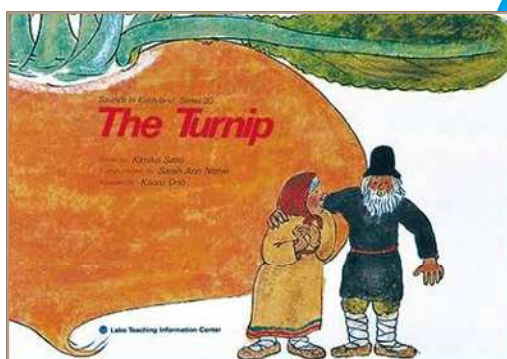
1日目 9月24日[金]



## きょうは みんなで クマがりだ We're Going on a Bear Hunt

日本ではあまり知られていませんが、英国圏では「知らない人はいない」と、言われるほど有名なお話です。キャンプ・ソングとしてもよく歌われます。リズムカルなフレーズで、オノマトペも習得します。

2日目 9月25日[土]



## おおきなかぶ The Turnip

小学1年生の教科書にも載っている有名なロシアの昔話の代表作です。英語で「劇あそび」してみましょう!

※どちらか1日だけの参加も可能です

**講師** 吉川 優子 公益財団法人 ラボ国際交流センター

**対象** 4歳までのお子さまとその保護者

**定員** 各回 先着5組

**時間** 10:00AM~11:00AM (各回共通)

**持ち物** 水筒、マスク

**会場** 東松山市総合会館 和室 (各回共通)

**主催** 東松山市国際交流協会 Higashimatsuyama International Friendship Association

**申込み** 9月1日[水]~20日[月]までに、参加希望日を事務局へご連絡ください

**連絡先** 東松山市国際交流協会事務局(東松山市役所 総務課内)

**TEL** 0493-23-2221(内線 275) **FAX** 0493-24-6123 **Email** jimukyoku@hifa1998.jp

※内容に変更等が発生した場合は、国際交流協会のホームページにてお知らせします。 **URL** <http://hifa1998.jp>

参加費無料



# 「新型コロナ ワクチン」の注射のお知らせ



## ① コロナの注射を受けましょう！

8月25日の情報

東松山に住んでいる人は、東松山で「新型コロナワクチン」の注射を受けることができます！**0円です。**  
 9月1日(水)～9月5日(日)【8:30a.m.～5:00p.m.】と、9月6日(月)【8:30a.m.～0:30p.m.】は、「**65歳以上の人**」と「**妊婦の人**」だけが、予約できます。(大谷整形外科病院はのぞく。)予約するときは、東松山市コールセンター(☎0570-003-220)に電話してください。月曜日～金曜日は、保健センター(材木町2-36)でも予約できます。保健センターに接種券をもって、来てください。  
 インターネットでの予約はできません。

- ★「65歳以上の人」とは・・・1957年4月2日より前に生まれた人
- ★「妊婦の人」とは・・・今、妊娠している女の人



### 妊婦の人へ

- ・病院の先生に、コロナワクチンの注射をしてもよいか、聞いてください。
- ・「母子手帳」のおもてに書いてある番号を見てください。
- ・予約のときに必要です。
- ・注射する日は、「母子手帳」をもってきてください。



予約がはじまる日	あいていたら、予約できます。	9/1(水)8:30a.m.～ <b>65歳以上の人と妊婦の人だけ！</b>	9/6(月)0:30p.m.～ 12歳以上の人
1回目	8/31(火)～9/16(木)	9/17(金),9/18(土)	9/17(金)～9/19(日)
2回目	9/21(火)～10/7(木)	10/8(金),10/9(土)	10/8(金)～10/10(日)
ばしょ	(病院) 東松山医師会病院、埼玉成恵会病院、武蔵嵐山病院、東松山市立市民病院、 大谷整形外科病院、東松山病院 (集団接種会場) 松山市民活動センター		

※ファイザー社のワクチンです。

※10月11日からのスケジュールは、まだ決まっています。東松山市のホームページや公式のLINEなどでお知らせします。

## ② 18歳以下の人・転入した人について

### 18歳以下の人について

- ・12歳になる人は、誕生日の月の最後の日に接種券を送ります。届いたら予約できます。
- ・15歳以下の方は、予診票に保護者(お父さんやお母さんなど)のサインが必要です。注射する日は、必ず、保護者と一しょにきてください。16～18歳の人も、保護者と一しょにきてください。**※大谷整形外科病院と武蔵嵐山病院は、中学生以下の方は注射できません。**



## 東松山市に 転入した(ひっこした)人について

コロナワクチンの注射を受けるには、東松山市の接種券が必要です。最近 東松山市に 転入した(ひっこした)人は、「新型コロナウイルス新接種券発行申請書兼接種記録確認同意書(転入者用)」を保健センターに出してください。東松山市のホームページにあります。前の住所のときの接種券をもっている人は、それも保健センターにもってきてください。

### ③アストラゼネカ社の ワクチンについて



40歳以上の人はアストラゼネカ社のワクチンを受けることができます。次の人は、40歳より若くても、注射することができます。

- ①ポリエチレングリコールのアレルギーなどで、mRNAワクチン(ファイザーやモデルナのワクチン)を注射することができない、18歳以上の人
- ②外国でアストラゼネカ社のワクチンを1回だけ注射している18歳以上の人

どこでアストラゼネカ社のワクチンが受けられるか、まだ決まっています。決まったら、東松山市のホームページや公式LINEでお知らせします。



### ワクチンの 予約は こちらから！

東松山市 新型コロナウイルス接種 コールセンター

☎0570-003-220

8:30a.m.~5:00p.m.(土曜日、日曜日、祝日も 電話OK)

※電話のお金がかかります。

電話で言うこと…なまえ、たんじょう日、住所、電話番号、接種券番号(「接種券」に書いてある10この数字)、注射したい日にち・場所

インターネットの ほうが、早く 予約 できます！



コロナワクチンでこまったことがあれば、したのコールセンターなどに電話してください。

#### ■厚生労働省新型コロナウイルス接種コールセンター

☎0120-761-770 (フリーダイヤル・0円) 9:00a.m.~9:00p.m.(土・日曜日、祝日もやっています。)

ことば：日本語/英語(English)/中国語(Chinese)/韓国語(Korean)/ポルトガル語(Portuguese)/スペイン語(Spanish)/タイ語(Thai) 9:00a.m.~6:00p.m./ベトナム語(Vietnamese) 10:00 a.m.~7:00p.m.

#### ■埼玉県新型コロナウイルス専門相談窓口 ★ワクチンの副反応についてはこちら！

☎0570-033-226 (ナビダイヤル) 24時間(土・日曜日、祝日もやっています。)

ことば：日本語/中国語(Chinese)/韓国語(Korean)/ベトナム語(Vietnamese)/英語(English)/タガログ語(Tagalog)/ネパール語(Nepali)/ビルマ語(Burmese)/タイ語(Thai)/フランス語(French)/スペイン語(Spanish)/ポルトガル語(Portuguese)

#### ■外国人在留支援センター F R E S C ヘルプデスク

☎0120-76-2029 (フリーダイヤル・0円) 9:00a.m.~5:00p.m.(土・日曜日、祝日はやっていません。)

ことば：日本語/英語(English)/中国語(Chinese)/韓国語(Korean)/ポルトガル語(Portuguese)/スペイン語(Spanish)/タイ語(Thai)/ベトナム語(Vietnamese)/フィリピン語(Filipino)/クメール語(Khmer)/ネパール語(Nepali)/インドネシア語(Indonesian)/ミャンマー語(Myanmar)/モンゴル語(Mongolian)/フランス語(French)/シンハラ語(Sinhala)/ウルドゥー語(Urdu)/ベンガル語(Bengali)

「予診票」「説明書」は、外国語のものがあります。右のQRコードからかくにんしてください。

